

Il-Festa ta' San Ġużepp 175 sena ilu



KUMMISSJONI FESTA ESTERNA
SAN ĠUŻEPP - RABAT MDINA
1844 - 2019



Fl-1844, il-festa ta' San Ġużepp kienet iċċelebrata nhar it-Tlieta 19 ta' Marzu. Ftit jiem wara fil-gazzetta *L'Osservatore Maltese* kienet ippublikata deskrizzjoni tal-festa li hija l-eqdem waħda li dehret fil-ġurnali Maltin. Din id-deskrizzjoni kienet misjuba mill-istoriku mikbi u qatt minsi Winston L. Zammit u dehret fil-ktieb tal-festa tal-1986. Illum ser nippublikaw kif dehret 175 sena ilu u ser inġibu traduzzjoni tal-iskrizzjoni xogħol il-Latinista Dun Giuseppe Zammit Brighella, li kienet titqiegħed fuq

SOLENNITA' DI SAN GIUSEPPE.

Il 19 marzo nella chiesa de' RR. PP. MM. Osservanti del Rabbato della Notabile si festeggiò il giorno anniversario dedicato al Glorioso Patriarca S. Giuseppe, con magnifica pompa, dalla Ven. Confraternita, che prende il nome dal Santo medesimo, la quale ha avuto principio insin dall'anno 1345, epoca felicissima per la Chiesa di Cristo, quando cioè dopo le tante sanguinose persecuzioni degli imperatori e dei tiranni, è stato emancipato il culto cattolico, e n'ebbero pace e quiete i fedeli! Abbiamo rilevato ciò non per altro motivo se non per dimostrare come i maltesi praticavano particolar divozione verso il Padre Putativo del Verbo Incarnato, anche prima che fu essa propagata pel mondo dalla Serafina del Carmelo Santa Teresa, che visse nel 1500. Nel 1539, poi questa antichissima Confraternita, che per particolari privilegi soleva accompagnare il Santissimo Viatico, e seppellire coloro che per man della giustizia morivano, venne onorevolmente unita all' arciconfraternità di Roma di S. Pietro *Ad Vincula*. Poscia nel 1584 per voto fatto dal reverendissimo capitolo della Cattedrale, dal magistrato della città Notabile, ed insieme dal popolo si stabilì doversi solennizzare un tal giorno annualmente ed in perpetuo, come infatti si continua fino al di oggi a festeggiare dal capitolo medesimo, con pompa e magnificenza senza pari. Infatti cantati i primi vesperi solenni, la notte che era serenissima e tutto calma si vide bellamente illuminato tutto

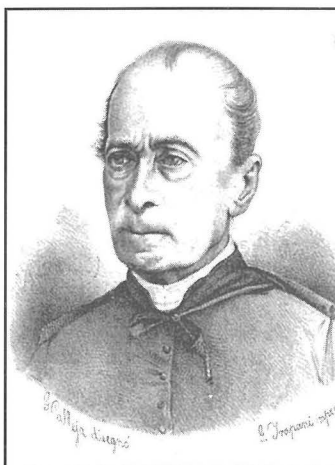
il Rabbato—una quantità di candele illuminava con eleganza tutta la facciata della chiesa—due archi anche essi ben ideati e ben dipinti, e tutti sfolgoranti di lumi, maestrevolmente s'innalzavano, di modo che in mezzo a tanta luce che fuggava la notturna tenebra, fra i suoni musicali, e fra il popolo affollato non era che gioia e giubilo. Anche il divertimento pirotecnico riuscì di piacere stragrande a quegli innumerevoli spettatori. Spuntato poi il giorno santissimo, bello e chiaro più che mai, vedeansi i balconi e le finestre delle strade vicine alla chiesa adorne tutte di damasco, e lo stesso vedeasi al dopo pranzo per ovunque marciava la processione, la quale era lunghissima e magnifica pel gran numero dei religiosi, e per quello dei consodali che ascendevano a 250 individui. La chiesa superbamente adorna di bei utensili, e di argenterie era tutta sontuosamente apparsa. L'attuale quaresimalista il canonico cantore don Carlo Camilleri, vi fece il panegirico la mattina, ed un altro discorso al dopo pranzo il P. M. Giuseppe Maria Borg ex-Provinciale dei Carmelitani. Il maestro di cappella il signor Vincenzo Bugeja vi fece la musica, la quale per lo stile veramente ecclesiastico, essendo tutto grave e maestoso, rendeva viepiù imponente la sacra cerimonia ed invitava ad un religioso raccoglimento ed a divozione. Il concorso di gente era sterminato, e moltissimi non pur da tutte le campagne, ma pure in gran numero vi concorsero dalla Valetta. Lungo la funzione la gran torre della Notabile, antica metropoli, faceva di quando in quando alcune salve con pezzi di artiglieria. Il tutto in somma, e l'allegrezza popolare e lo festevole apparato non rappresentavano altro che un magnifico e solenne trionfo degno della grandezza e della gloria di così insigne Patriarca. Noi come compendio del tutto riportiamo qui appiè l'epigrafe latina, che a majuscole grandeggiava sulla porta di detta chiesa, opera del Dr. Giuseppe Zammit,

il-bieb il-kbir tal-knisja, tradizzjoni popolari hafna fil-festi sa nofs is-seklu 20.

Ġużeppi Mqaddes Ġħarus Purissimu tal-Beata Vergni Maria Kustodju tal-Iben t'Alla s-Salvatur l-ikbar fost il-Qaddisin L-Antikissima Arcikonfraternità Ġużeppina sa mit-30 ta' Novembru 1345 Imwaqqfa b' tamiet l-aktar felici Biex twassal is-Ssmu. Sagrament u tidfen il-mejtin maqħuda mal-Arcikonfraternità ta' Ruma, San Pietro adVincvla fl-1539, Imweġġġha u Onorata mill-Ġurati tal-Belt Notabile fl-aħħar ta' Frar 1584 u mill-Isqof ta' Malta Lawrenz Austria, fl-aħħar ta' Ġunju 1674, b'digrieti u diplomi l-aktar kbar. Dan il-Jum Imqaddes tiċċelebra, mal-Kapitlu

IOSEPHO.SANCTO

BEATISSIMAE.VIRGINIS.MARIAE
 SPONSO.PYRISIMO
 PVERI.DEI.SALVATORIS.CYSTODI
 OMNIVM.SANCTORVM.MAXIMO
 VENERANDVM.JOSEPHIANORVM.SODALITIVM
 QVINQVE.ABHINC.SECVLIS.PRID.KAL.DEC.AN.DCCCXLV.
 FELICISSIMIS.AVSPICIIS.ERECTVM
 SS.VIATICO.COMITANDO.DEMORTVIS.SĒPELIENDIS.INSTITVTVM
 ROMANAE.S.PETRI.AD.VINCULA.ARCHISODALITATI
 PRID.KAL.DEC.MDXXXIX.CONSOCIATVM
 QVOD.MAGISTRATVS.METROPOLEOS.VRBIS.NOTABILIS
 PRID.KAL.MARTIAS.AN.MDLXXXIV
 EPISCOPVS.MELITENSIS.DIOCESEOS.LAVRENTIVS.ASTIRIA
 PRID.KAL.IVLIAS.AN.MDCLXXIV
 DIPLOMATIBVS.AMPLISSIMISQVE.DECRETIS.HONESTARVNT
 HINC.DIEM.CELEBERRIMVM.ATQVE.SANCTISSIMVM
 LEGITIMVM.SEMPITERNVM.IN.CVNCTIS.HABITACVLIS.ET.GENERATIONIBVS
 CANONICORVM.CATHEDRALIS.ECCLESIAE.COLLEGIVM
 SENATVS.POPYLVSQVE.QVOTANNIS.IN.PERPETVVM.
 VOTIVA.CITRA.PAREM.SOLEMNITATE
 XVI.KAL.IVNIAS.AN.MDVIII.DICANDVM.DECREVERVNT
 O.CIVES.VENITE.AD.IOSEPH.ACCVRRITE.O.INCOLAE
 ET.POTENTISSIMVM.PATRONVM.VENERAMINOR
 ECQVID.ERIT.IN.VOTIS
 QVOD.VOBIS.A.FILIO.OMNIPOTENTE
 PATER.OBTINERE.HAVD.POTERIT



Dun Ġuzepp Zammit Brighella

tal-Kanonċi tal-Knisja Kattidrali, bid-dritt, għall-dejjem, u għall-generazzjonijiet kollha.

Is-Senat tal-Poplu waqqaf għal dejjem u ddikjara fis-16 ta' Ġunju 1508 dan il-Jum bħala Solennità, illum O ċittadini ejjew għand Ġuzeppi lill-Patron wisq setgħan inqimu, nitolbuh jidhol għalina quddiem ibnu li jista' kollox, lil missieru ma jiċhadlu xejn.

ĊALI
 MENS
 WEAR

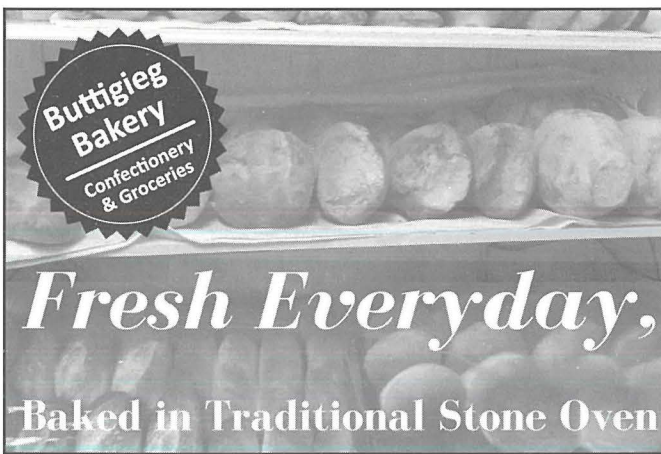


FASHION
 CLOTHING

69, St. Augustine Street,
 Rabat

Tel: 2145 1444

Buttigieg
 Bakery
 Confectionery
 & Groceries



Fresh Everyday,

Baked in Traditional Stone Oven

Buttigieg Bakery & Confectionery

13A, St Martin Street, Rabat, Malta

Tel: 21459050, 21453267

Catering
 for all
 Occasions

- ❖ Buskuttelli
- ❖ Biskuttini tar-Rahal
- ❖ Qagħaq Helwin
- ❖ Coconut

